



## Hazi Hezi

Kaixo, guraso:

Haurrak eta gazteak dira jendarteaaren oraina eta etorkizuna. Horregatik haien heziketa denon ardura nagusienetakoa izan beharko litzateke. Umeen eta nerabeen ongizatea da helburu, ongizate maila horrexek erakusten baitigu gure gizartearen aurrerapen maila.

Familiak dira haurrek ezagutzen duten lehenengo sare soziala, eta etxeak, lehenengo hezitokiak. Eskolak geroxeago, eta etxekoaren gehigarri gisa azaltzen da haurrentzat, eta aisiaaldiak eta inguruko komunitateak ere, pixkanaka, indarra hartzen joaten dira. Baina, familia da abiapuntua eta oinarri sendoa.

Beraz, etxeko haziera eta heziketa lanetan, ahal dugun neurrian behintzat, lagunza eskaini eta zure alboan egon nahi genuke. Horrela, **Eibarko Udalak Hazi Hezi aldizkariaren urtebeteko harpidetza (4 zenbaki) eskaini nahi dizue Eibarren erroldatuta zaudeten familiei, doan. Interesik izanez gero, bete itzazu behealdean agertzen diren datuak eta entregatu ikastetxeen otsailaren 5a baino lehen.**

Miguel de los Toyos Nazabal  
Alkatea



**Eskaera honen bidez, EIBARKO UDALA kargu egiten da HAZI HEZI aldizkaria urtebetetz doan eskaintzeaz.**

GURASOAREN DATUAK:

Izena: ..... Abizenak: .....

Helbidea: ..... Herria: .....

Posta Kodea: ..... Herrialdea: .....

Telefonoa: ..... Helbide elektronikoa: .....

UMEAREN DATUAK:

Ikastetxea: .....

Izena: ..... Abizenak: ..... Jaiotze-data: .....

Fitxa hau sinatzeak eta aurkezteak baimena ematen dio Eibarko Udalerri biztanleen erroldarekin lotutako baldintzak betetzearen inguruaren behar diren egiaztapenak egiteko.

Sinadura: .....



## Hazi Hezi

Estimados padres/madres:

La infancia y la juventud son el presente y el futuro de toda sociedad. Por ello su educación debería ser la principal preocupación de todas y todos. El objetivo es el bienestar de los niños y niñas y de los/las adolescentes, ya que ese nivel de bienestar es un indicador del grado de progreso al que ha llegado una sociedad.

La familia es la primera red social que conocen los/las niños/as, y la casa, el primer entorno educativo. Después vendrá la escuela, y poco a poco, el tiempo libre y el entorno social irán tomando fuerza. Pero la familia sigue siendo el punto de partida y la base primordial.

Por todo ello, y en la medida de lo posible, queremos ayudaros y estar con vosotros en esta labor de criar y educar a vuestros hijos/as. **Así, desde el Ayuntamiento de Eibar queremos ofrecer la suscripción de un año de la revista Hazi Hezi (en euskera), totalmente gratis, a las familias empadronadas. En caso de estar interesados/as, debéis llenar el impreso y entregarlo en el centro antes del 5 de febrero.**

Miguel de los Toyos Nazabal  
Alcalde de Eibar